



- 株式会社ガリレオ
- 設 立 1990年1月
- 資本金 3,186万円
- 代表者  
代表取締役 合原 亮一  
取締役 上原 孝之  
取締役 三好 豊

- オフィス所在地
  - 上田オフィス（本社）  
〒386-0027 長野県上田市常磐城5-3-29  
TEL：0268-22-6211  
FAX：0268-22-6233  
Mailto：info@galileo.co.jp  
URL：www.galileo.co.jp
  - 東京オフィス  
〒170-0013  
東京都豊島区東池袋2丁目39-2 大住ビル401  
TEL：03-5981-9823  
TEL：03-5981-9824(学会業務情報化センター)  
FAX：03-5981-9852

- 事業内容  
英語・中国語などの翻訳業務  
Webコンテンツの制作・運用  
情報配信サービス  
コンピューターシステムの開発  
学会業務情報化サービス  
各種業務支援サービス  
自然エネルギー関連事業

## 会社概要



## マネージメント チーム

代表取締役 合原 亮一（ごうはら・りょういち）

ガリレオの推進力。東京大学法学部卒・米国ニューハンプシャー大学大学院資源経済学部修士課程修了。川崎重工業人事部・川重米国本社CFOを経てガリレオに参加。環境問題、食糧問題、エネルギー問題が専門。「電腦自然生活」を目指して有機農業で米、野菜、卵を自給している。

取締役 上原 孝之（うえはら・たかゆき）

学会業務担当。京都大学大学院電子工学専攻修士了。米国コロラド大MBA。NTTPコミュニケーションズ在籍中にインターネットの大病を喰らい、通信インフラからコンテンツさらには企画倒れのイベントまで無数のプロジェクトを手掛ける。その後、コサイン・コミュニケーションズ株式会社代表取締役を経て2004年よりガリレオに参加。

取締役 三好 豊（みよし・ゆたか）

最高編集責任者。大阪外国語大学(現大阪大学)インド・パキスタン語科卒。在学中に在インド日本国大使館に2年間勤務。テレビせとうち、放送記者・取材ディレクター、毎日新聞社記者を経てガリレオに参加。

執行役員 金子 和寛（かねこ・かずひろ）

最高財務責任者。中央大学法学部法律学科卒。公認会計士・税理士・不動産鑑定士。公認会計士協会・税理士会・商工会議所等主催の研修会講師多数。金子和寛公認会計士事務所経営。昭和不動産鑑定株式会社 代表取締役。

執行役員 小山 博史（こやま・ひろし）

開発担当。東北大学工学部情報工学科卒。日本電気（NEC）、長野県工科短期大学校情報技術科講師を経てガリレオへ参加。Webシステムの運用と開発、コンピュータと教育の研究に従事する傍ら、オープンソースソフトウェア、Java技術の普及のための活動を行った経験を活かし、ガリレオの研究開発、運用の柱となっている。情報技術系の書籍や記事の執筆なども手がける。

執行役員 内田 崇（うちだ・たかし）

翻訳・制作担当。早稲田大学教育学部社会科卒。ニフティ、日本マイクロソフト(MS)を経てガリレオへ参加。ニフティでは主に有料コンテンツ配信、MSではポータルサイト(MSN)の編集を担当。ウェブのコンテンツ畑を歩む。

執行役員 合原 地亮（ごうはら・ちあき）

自然エネルギー担当。農業・太陽光発電・不動産・建築の知識を基に主に営農型太陽光発電(ソーラーシェアリング)に関わる設計・開発・コンサルティングを手掛ける。



新鮮・簡素な情報の制作をめざしてー

www.galileo.co.jp

私たちはインターネット創世期より、  
インターネットを徹底的に研究し、  
企業活動のすべての局面で  
インターネットを活用する仕組みを作ってきました。  
なぜならそれが、創造的な仕事をするために  
一番自由で効率的な形態だと思うからです。  
それは結果的に、あらゆる既成概念の壁を乗り越え、  
まったく新しい形態で  
「インターネットの中に会社を構築する」ことでした。

## 働き方を変える。生き方を変える。 ガリレオ・ウェイ

インターネットによって、  
働くもの一人ひとりの働き方をより自由に変えていく。  
ひいては生き方をより自由に変えていく。  
その結果、よりコストパフォーマンスに優れた  
結果が生み出されていく。  
そのようにして生じた価値で、  
お客様に満足していただく  
——当社のこだわりはここにあります。



### Cubix・オフィスの可能性

当社が採用している Cubix・オフィス方式の特徴は、人が集中するオフィスを持たないことです。インターネットによってすべての情報を共有することで、インターネットにつながることであれば、どこでも仕事ができるようになります。贅沢なオフィスを構える不要なコストもかかりません。

自由な仕事の形態を可能にすることで、能力がありながらこれまで有効に活用されていなかった時間、たとえば細切れの時間、をつなぎ合わせ、付加価値をつけてクライアントに提供していく——当社の強みはここにあります。

ガリレオでは、すべての業務をインターネット上でおこなうために、独自にシステム化された管理手法を開発しました。世界各地に散らばる 500名以上の在宅スタッフをインターネット上で仮想的に統合することで、多種多様なクライアントの要望に応えた高品質なサービスを提供できるシステムを完成させました。たとえば、早朝深夜を問わず、スタッフの協調作業が可能です。高い品質をたもちながら、クライアントのコストダウンに寄与します。

### ■ Web制作・運営部門

国内外のIT系企業をはじめとした企業Webサイトおよび学会・団体のWebサイト等の制作・運営を行っています。Word Press、Movable TypeといったCMSを用いたサイト構築、当社の開発部門によるシステム開発を伴うサイト構築等、規模の大小を問わず対応しています。

### ■ 報道部門

ガリレオ独自の『Infostand』ブランドで、ITやビジネス関連のニュースや企画記事を提供しています。企業のIT部門向け情報サイト『クラウド Watch』や、『Bizコンパス』への記事提供。また毎日新聞社や日経BP社などの大手メディアでも長期間にわたって報道記事を執筆してきた実績があります。

### ■ 翻訳部門

ガリレオの翻訳は、海外ニュースサイトのニュースを即日翻訳する『メディア翻訳』のバイオニアとして高い評価をいただいております。現在、海外メディアの日本版サイトなど、著名ニュース・メディアのサイトを中心に、新鮮なニュース翻訳を提供しています。インターネットを最大限に活用した翻訳管理システムと多段階チェック方式により短納期で高品質の翻訳をお届けすることが可能です。日英・英日・中国語の各翻訳に対応しています。ニュース翻訳のほか、産業翻訳、書籍の翻訳などにも実績があります。また新聞社のオンライン・ニュースサイトなどに英訳記事や中文和訳記事を提供しています。

### ■ システム開発部門

Web関連システムを中心に、CMS、ネットワークシステム等、自社で蓄積した技術・ノウハウを活用して各種システムの開発を受託しています。

### ■ 業務支援部門

各種サービスの入会受付業務や、ヘルプデスク業務、会費納入支援など、「専門性を必要とする」分野で業務支援サービスを提供しています。インターネットを通じてオペレーターを組織化することで、低価格でのサービス提供を可能にしました。

### ■ 学会事務情報化サービス部門

自社開発の学会業務情報化システム「SOLTI（ショルティ）」によって、学協会事務のシステム化を進め、効率的で低価格の業務支援サービスを実現します。会員・会費管理のシステム化はもとより、オンライン選挙、学術大会の演題登録システム、年会費や参加費のオンライン決済システム、オンライン投稿・査読管理、地域部会（支部）向け管理システム、会員向けマイページ等、学協会運営のほぼすべての活動のシステム化が可能です。その他、学会事務局業務の代行（部分委託も可）や学術集会やセミナー等の運営支援、ホームページの制作・管理、機関紙の編集・印刷、学協会の法人化支援など専門職員による高品質なサービスを提供いたします。

### ■ 会員名簿管理サービス

個人情報保護法を遵守したシステムを提供いたします。

### ■ 自然エネルギー関連事業

「社会への貢献がビジネスの本質」との理念に基づき、近年注目が高まってきている太陽光発電、営農型太陽光発電の設置を中心とした電気設備工事を展開しています。温暖化防止やエネルギー自給率向上に寄与するための新技術開発を進め、特許を出願しています。

## 業務実績

WIRED VISION  
<http://wired.jp/>



お手伝いしている業務：ニュース記事の翻訳

フォーティネット  
<http://www.fortinet.co.jp/>



お手伝いしている業務：制作

The Kyoto Shimbun News(京都新聞)  
<http://www.kyoto-np.co.jp/kp/english/index.html>



お手伝いしている業務：日英翻訳

Paloaltonetworks  
<http://www.paloaltonetworks.jp/>



お手伝いしている業務：制作

goo ニューストピックス  
<http://news.goo.ne.jp/>



お手伝いしている業務：トピックス編集

Impress Watch  
<http://www.watch.impress.co.jp/>



お手伝いしている業務：記事提供

学会業務情報化サービス  
<http://www.galileo.co.jp/japanese/category/services>



お手伝いしている業務：WEB全般、  
学会 務支援全般